



にいつ夏まつり交通規制図  
(標識に注意してご通行ください)

8月19日正午～8月21日正午 全車両通行止め

8月10日午後3時～6時 8月19日午後～6月21日正午 全車両通行止め

8月10日午後7時～9時30分 (雨天のときは8月11日)  
8月17日午後7時～9時30分 (雨天のときは8月18日)

8月20日午後7時30分～11時 全車両通行止め



今年の夏まつりポスター

人を乗せて走る  
ミ S L が来るよ

夏まつりに先立って行われる  
協賛行事も盛りだくさんで  
す。お楽しみください。

□縁台将棋

歩行者天国 (十日、雨天の  
場合は十一日) と市内流し  
(十七日、雨天の場合は十八  
日)、屋台・たるみこしまつ  
(二十日)、それに臨時露店  
から九時三十分まで、各商店  
八月六日の午後六時三十分  
までのアーケード内で行われま  
す。三人以上勝ち抜いた人に  
ぶらぶる里天国 (のびのびぶら  
ぶらふる里天国)

市内流し期間 (十九日～二十一  
日) は、上の図のように臨時  
交通規制が行われます。ご協  
力ください。特に二十日は屋  
台・たるみこしまつりのとき  
は、う回路の西堤防線、新町  
通り、二小前通りが一方通行  
になります。ご注意ください。  
またこれと関連して、先号  
でお知らせした西堤防線の晝  
夜間全員通行止めは、八月十  
日午後五時から八月二十日ま  
で解除になりますのでお知ら  
せします。

交通規制にご協力を

歩行者天国 (十日、雨天の  
場合は十一日) と市内流し  
(十七日、雨天の場合は十八  
日)、屋台・たるみこしまつ  
(二十日)、それに臨時露店  
から九時三十分まで、各商店  
八月六日の午後六時三十分  
までのアーケード内で行われま  
す。三人以上勝ち抜いた人に  
ぶらぶる里天国 (のびのびぶら  
ぶらふる里天国)

市内流し (十九日～二十一  
日) は、上の図のように臨時  
交通規制が行われます。ご協  
力ください。特に二十日は屋  
台・たるみこしまつりのとき  
は、う回路の西堤防線、新町  
通り、二小前通りが一方通行  
になります。ご注意ください。  
またこれと関連して、先号  
でお知らせした西堤防線の晝  
夜間全員通行止めは、八月十  
日午後五時から八月二十日ま  
で解除になりますのでお知ら  
せします。

限りある資源  
水を大切に

は、賞品も用意されています。  
また、プロ棋士中瀬奈津洋子  
による指導対局も予定さ  
れています。夕涼みがてら  
お出かけになりませんか。



昨年大好評だった似顔絵コーナー



夏の夜のひとときを縁台将棋で

お買物、ご用命は市内で

おいしい!!フレッシュ!!健康…

おりものにフルーツをどうぞ  
商品券も御利用下さい

フレッシュでおいしい果物の店

**やまいし**

新津市本町3 TEL 3-0397

暑中お見舞い申し上げます

カラーテレビ  
冷蔵庫

拡売中

より良いサービスと楽しい暮らし奉仕する店

(株)八重電商事

本町二 TEL 4-3131代

Jashiba 東芝

# 見る+参加する

昨年とうってかわって連日の猛暑  
で、いささかグロッキ一気味——こ  
んな方も多いかと思います。でも、  
ほら聞こえてきませんか、軽快なま  
まい雑音が……。

8月17日～21日のにいつ夏まつり  
は、夏に別れを告げ、秋を迎える一  
つの節目です。市内流しに、屋台・  
たるみこしまつり、それに歩行者天  
国、縁台将棋と行事も盛りだくさん。

さあ、体調を整えて、夏まつりに  
市民のエネルギーを爆発させま  
しょう。

仮装出場者に  
賞金を用意

にいつ夏まつりの開幕を告  
げる伝統の松坂市内流しは、  
十七日の午後七時三十分より九  
時の一時間三十分、本町二、  
三丁目の目抜き通りで行われ  
ます(雨天のときは十八日)。

松坂市内流しは日本三大流

しの一つといわれ、流れるよ  
うに優雅な踊りです。また踊  
り方もそれほど複雑ではなく、  
初めての人でも二、三回みれ

ば踊れます。お子さんと一緒に  
友人とともに、あなたも踊り

仮装、とび入り大歓迎です  
の輪に入りませんか。

なお今年は、仮装出場者に  
賞金も用意されます。

また、夏まつりの最後をし  
めくくる、屋台・たるみこしま  
つりは十九、二十日です。

まつりは十九、二十日です。

また、夏まつりの最後をし  
めくくる、屋台・たるみこしま  
つりは十九、二十日です。

まつりは十九、二十日です。

まつりは十九、二十日です。

まつりは十九、二十日です。

まつりは十九、二十日です。



17日夜、華麗に綴りあげられる松坂市内流し



20日夜の勇壮な屋台・たるみこしまつり

## ご利用ください 臨時駐車場—\*

市内流しの行われる17日(雨天  
の場合は18日)と屋台祭りの20日  
には、次のように臨時駐車場が設  
けられます。ご利用ください。

- ▶新潟、五泉方面の人は…やませ  
ラザ駐車場、老人福祉センター
- ▶満日、阿賀浦方面の人は…第二  
小学校前庭 ▶金津方面の人は…  
市民会館、市役所分館(旧財務事  
務所)
- ▶小合、白根方面の人は…  
…第一中学校前庭、国鉄車両管  
理所駐車場 ▶茨城、新潟方面の人は…  
…新津税務署構内



松坂踊り講習会

松坂踊りの講習会が、六日、  
七日の午後七時から市民研修  
所で開かれます。お出かけく  
ださい。

なお、婦人団体、事業所な  
どで出張講習会を希望の団体  
は、日時、場所、人数を商工  
観光課へご連絡ください。

## 松坂踊り講習会

お買物、ご用命は市内で

ご協力ありがとう(株)新津フード  
センター

(株)新津腰酒造店

新津事業所

新津学園

新津事業所

新津事業所

「にいつ夏まつり」松  
坂市内流しの手拭、う  
ちわの作成にご協力あ  
ります。これがどうございました。  
ご賛同各社(店)は次  
のとおりです。